

# Bulletin 2016

**Mit Einladung zur Hauptversammlung** (Seite 5)  
Freitag, 18. November 2016

**Avec invitation à l'assemblée générale** (page 5)  
Vendredi 18 novembre 2016

<b>Impressum</b>	
Herausgeber	BVM/ASL
Redaktion	Ressort Organisation
Gestaltung	Weber & Partner, Bern
Druck	Länggass Druck AG Bern
<b>Oktober 2016</b>	

# Inhaltsverzeichnis

## Table des matières

<b>4</b>	Editorial
<b>5</b>	Tag der Milchwirtschaft 2016 in Delémont JU Journée de l'économie laitière 2016 à Delémont JU
<b>6</b>	BVM-Unternehmen, Rechnungen Entreprises de l'ASL, comptes
<b>7</b>	BVM Fonds Einzelmitglieder, Rechnungen Fonds des membres individuels de l'ASL, comptes
<b>8</b>	Bericht der Kontrollstelle Rapport de l'organe de contrôle
<b>9</b>	Budget 2017
<b>10</b>	Jahresbericht BVM 2015 Rapport annuel de l'ASL 2015
<b>13</b>	Organe des BVM Organes de l'ASL
<b>14</b>	BVM-Anlass 2016 in Broc Sortie annuelle de l'ASL 2016 à Broc
<b>15</b>	Jahresbericht SMV 2015 Rapport annuel de la SSIL 2015
<b>21</b>	Erfolgreiche Prüfungsabschlüsse in BVM-Betrieben Examens réussis dans les entreprises de l'ASL
<b>23</b>	BVM-Weiterbildungskurse Cours de formation continue d'ASL
<b>24</b>	Neuer Auftritt für unsere Berufe Nouvelle apparence pour nos professions

Liebe Berufskolleginnen und -kollegen

Haben Sie schon die neu gestaltete Website [www.milchtechnologie.ch](http://www.milchtechnologie.ch) besucht? Seit September erstrahlt sie in neuem Glanz, in einem modernen und lebendigen Auftritt, mit vielen Bildern, Kurzporträts und Filmsequenzen. Sie ist eine von vielen Massnahmen, welche der am Tag der Milchwirtschaft 2015 in Sempach vorgestellten nationalen Kommunikationsstrategie entstammt. Eine Gruppe aus regionalen Vertretern arbeitet seit Januar intensiv an der Umsetzung. Dass die Bündelung der Ressourcen Sinn macht, konnte bereits an der deutlich gesteigerten Medienpräsenz festgestellt werden. Wir sind auf dem richtigen Weg! Es braucht jedoch Hartnäckigkeit und Geduld, bis das eher verstaubte Image der Milchbranche in den Köpfen vieler Eltern, Jugendlichen und der Gesellschaft allgemein durch ein reales Bild ersetzt wird.

Zusätzlich zu der Website stehen Ihnen zahlreiche Werbemittel wie Informationsbroschüren, Sticker, Beachflags und vieles mehr zur Verfügung. Nutzen Sie diese Mittel und engagieren Sie sich als Botschafter für den Beruf Milchtechnologie.

In den letzten Jahren wurden Aufbau und Inhalte der Grundbildung zum Milchtechnologe/in EFZ von Grund auf an die Anforderungen einer modernen Ausbildung angepasst. Dieses Jahr begann die Totalrevision der höheren Berufsbildung. In diversen Workshops wurden mit dem Ansatz «grüne Wiese» die zukünftigen Erwartungen an einen Milchtechnologe mit eidg. Fachausweis (Berufsprüfung) bzw. eidg. Diplom (höhere Fachprüfung) erarbeitet. Wie sieht die schweizerische Milchwirtschaft im Jahr 2030 aus? Welchen gesellschaftlichen Beitrag leistet die Branche hinsichtlich Ökologie? Diese und weitere Aspekte fliessen in die Qualifikationsprofile der BP und HFP ein. Ich freue mich über die Zusammenarbeit in diesen Gruppen und bedanke mich herzlich für das grosse Engagement aller involvierten Personen.

«Milchwirtschaftler sind Macher!» So habe ich uns im letzten Bulletin mit wenig Worten beschrieben. Dass dem so ist, haben unsere Ostschweizer Kollegen mit einer aufwändig inszenierten Berufsmeisterschaft bewiesen. Das Konzept soll zu einer nationalen Berufsmeisterschaft ausgeweitet werden. Wenn alles klappt, können sich junge Milchtechnologe/innen 2018 erstmals Regionen übergreifend «duellieren» und ihre persönlichen Fähigkeiten messen. Ich bedanke mich bei den geistigen Vätern für die Initiative und die Hartnäckigkeit, dran zu bleiben. Denn genau darum geht es: «Dranne blibe, dranne blibe ...»

*Martin Engel, BVM-Präsident*



Chères et chers collègues

Vous êtes-vous déjà rendus sur le nouveau site [www.milchtechnologie.ch](http://www.milchtechnologie.ch)? Depuis septembre il rayonne dans sa nouvelle splendeur, avec une apparence moderne et vivante, beaucoup de photos, de brefs portraits et des séquences de films. C'est le résultat d'une des nombreuses mesures qui vous ont été présentées à la Journée de l'économie laitière

2015 à Sempach et font partie de la nouvelle stratégie de communication. Depuis janvier, un groupe composé de représentants régionaux planche avec assiduité sur la mise en place. Nous avons déjà pu constater, grâce à la nette augmentation de la présence dans les médias, qu'il est pertinent de rassembler les forces. Nous sommes sur le bon chemin! On a pourtant besoin de ténacité et de patience jusqu'à ce que l'image plutôt empoussiérée de la branche laitière soit remplacée dans les têtes de nombreux parents, des jeunes et de la société en général par une vision plus réaliste.


En plus du site internet, de nombreux moyens publicitaires sont à votre disposition comme des brochures d'information, des autocollants, des oriflammes et bien plus. Utilisez tous ces moyens et engagez-vous comme ambassadeur de la profession de technologue du lait.

Après la révision ces dernières années de la construction et des contenus de la formation de base de technologue du lait CFC et son adaptation aux exigences d'une formation moderne, la révision totale du brevet et du diplôme fédéral a démarré cette année. Dans différents ateliers, nous avons travaillé, selon le principe «table rase», sur les attentes futures face à un technologue du lait avec le brevet ou diplôme fédéral. Quelle apparence aura le secteur laitier suisse en 2030? Quelles seront les contributions que la branche apportera en matière d'écologie? Ces aspects et d'autres devraient avoir leur place dans les profils de qualification des brevet et maîtrise. Je me réjouis de la collaboration dans ces groupes de travail et je remercie du fond du cœur toutes les personnes impliquées pour leur grand engagement.

«Les spécialistes du lait sont des actifs!» C'est ce que j'ai décrits en quelques mots dans le dernier bulletin. Nos collègues de Suisse orientale ont prouvé par l'exigeante mise en scène du championnat des métiers que c'est vraiment la réalité. Le concept devrait être repris pour donner naissance à un championnat national. Si tout fonctionne, les jeunes technologues du lait devraient en découdre de façon interrégionale pour la première fois en 2018 et mesurer ainsi leurs capacités. Je remercie les pères spirituels de cette initiative et leur acharnement à la tâche. Car il s'agit bien de cela: «Pas lâcher, pas lâcher ...» *Martin Engel, président ASL*

# Tag der Milchwirtschaft 2016 in Delémont JU

## Journée de l'économie laitière 2016 à Delémont JU

<b>Datum</b>	Freitag, 18. November 2016	
<b>Tagungsort</b>	Forum Saint-Georges, Route de Bâle 5, 2800 Delémont Telefon: 032 422 50 22 www.ccrd.ch Gebührenpflichtige Parkplätze sind vorhanden	
<b>Anmeldung</b>	<b>bis 3. November 2016 an:</b> Schweizerischer Milchwirtschaftlicher Verein (SMV), Gurtengasse 6, 3001 Bern Tel. 031 311 31 82, Fax 031 390 33 35, info@smv-ssil.ch	
<b>Hinweise</b>	Freiwillig: Führungen am Vormittag gemäss Anmeldung. Am Mittag ist keine Verpflegung vorgesehen, der Apéro findet am Nachmittag zwischen den Versammlungen und der Diplomfeier statt.	
<b>Programm</b>	ab 12.30 Uhr	Ankunft der öffentlichen Verkehrsmittel von Bern, Olten und Lausanne via Biel, sowie von Basel am «Delémont Bahnhof» um 12.18 Uhr (von Biel her) respektive um 12.17 Uhr (von Basel her). Das Forum Saint-Georges befindet sich 10 Minuten Fussweg vom Bahnhof Delémont entfernt. Das Centre Réformé (Rue du Temple 9, 2800 Delémont) liegt unmittelbar hinter dem Forum Saint-Georges.
	ab 12.45 Uhr	<b>FROMARTE:</b> Eintreffen der Teilnehmer im Forum Saint-Georges Delémont, Empfang im Foyer
	13.30 – 15.30 Uhr	<b>FROMARTE-Delegiertenversammlung im Forum Saint-Georges</b>
	ab 12.45 Uhr	<b>BVM:</b> Eintreffen der Teilnehmer im Centre Réformé Delémont, Empfang im Centre Réformé
	13.30 – 15.30 Uhr	<b>BVM-Hauptversammlung im Centre Réformé</b> Traktanden 1. Bestimmen der Delegierten/Einzelmitglieder 2. Protokoll der Hauptversammlung vom 13. November 2015 3. Jahresbericht 2015 4. Bilanz und Erfolgsrechnung 2015, BVM Unternehmen und BVM Fonds 5. Wahlen 6. Aus- und Weiterbildung 7. Jahresprogramm 2017 8. Änderung Beitragsreglement (= Anpassung Beitragssatz Einzelmitglieder) 9. Budget 2017 10. Verschiedenes
	15.30 – 16.30 Uhr	<b>SMV: Apéro &amp; Networking im Forum Saint-Georges Delémont</b> offert von den Organisationen und Sponsoren
	16.30 – 17.30 Uhr	<b>SMV: Diplomfeier der Absolventen der höheren Fachprüfung</b> Forum Saint-Georges Grussbotschaft von Regierungsrat Martial Courtet, Departement für Bildung, Kultur und Sport
	17.45 Uhr	<b>Nachtessen im Centre Réformé Delémont</b> offert von den Organisationen und Sponsoren
		Die verbleibende Zeit kann für Gespräche und Diskussionen genutzt werden. Individuelle Rückreise: Richtung Biel (Umsteigen für die Weiterfahrt nach Bern, Olten oder Lausanne) um 19.42 oder 20.12 Uhr, Richtung Basel um 19.43 oder 20.23 Uhr.
		<b>Weitere Informationen:</b> www.delemont.ch (allgemeine Informationen) www.ccrd.ch www.sbb.ch

# BVM-Unternehmen, Rechnungen

## Entreprises de l'ASL, comptes

### Bilanz per 31. Dezember 2015 • Bilan au 31 décembre 2015

		Rechnung 2015 (CHF)	Rechnung 2014 (CHF)	
<b>Aktiven</b>	Valiant Bank Nr. 16 6.537.631.05	35'299.27	58'055.22	
	Valiant Bank Sparkonto Nr. 16 9.451.822.10	102'124.50	102'009.75	
	Forderungen aus Lieferungen & Leistungen	79'109.74	63'360.57	
	Andere Forderungen	27'471.30	30'098.05	
	<b>Total Aktiven</b>	<b>244'004.81</b>	<b>253'523.59</b>	
	<b>Passiven</b>	Verbindlichkeiten aus Lieferungen & Leistungen	12'590.50	10'398.00
		Verbindlichkeiten Mehrwertsteuer	258.25	590.35
		Verbindlichkeiten Fonds	2'472.20	0.00
		Passive Rechnungsabgrenzungen	800.00	4'500.00
		Eigenkapital BVM	227'883.86	238'035.25
<b>Total Passiven</b>		<b>244'004.81</b>	<b>253'523.60</b>	

### Jahresrechnung 1. Januar bis 31. Dezember 2015 • Année comptable (du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 2015)

		Rechnung 2015 (CHF)	Budget 2015 (CHF)	Rechnung 2014 (CHF)
<b>Ertrag</b>	Mitgliederbeiträge Unternehmen	239'093.17	235'000.00	231'333.17
	Kapitalzinsertrag	115.70	300.00	236.60
	<b>Total Ertrag</b>	<b>239'208.87</b>	<b>235'300.00</b>	<b>231'569.77</b>
<b>Aufwand</b>	Ressort Ausbildung			
	Ausbildungsbeitrag an SMV	138'596.80	140'000.00	135'392.30
	üK-Beitrag SMV	56'592.00	60'000.00	56'212.00
	Nachwuchsförderung	18'513.50	20'000.00	11'775.05
	Total Ausbildung	213'702.30	220'000.00	203'379.35
	Ressort Organisation/ Administration			
	Geschäftsführung	27'100.65	24'500.00	25'834.40
	Rechnungsführung/Revision	3'437.00	2'000.00	2'798.20
	Vorstand	3'216.10	4'500.00	4'512.20
	Info-Bulletin	1'590.00	4'500.00	3'366.00
	Diverses	314.20	2'000.00	17.00
	Total Organisation/ Administration	35'657.95	37'500.00	36'527.80
	<b>Total Aufwand</b>	<b>249'360.25</b>	<b>257'500.00</b>	<b>239'907.15</b>
	Jahresgewinn	- 10'151.38	- 22'200.00	- 8'337.38

# BVM Fonds Einzelmitglieder, Rechnungen

## Fonds des membres individuels de l'ASL, comptes

### Bilanz per 31. Dezember 2015 • Bilan au 31 décembre 2015

		Rechnung 2015 (CHF)	Rechnung 2014 (CHF)
<b>Aktiven</b>	Valiant Bank Nr. 16 9.644.388.10	96'592.69	22'551.39
	Valiant Bank Fonds Nr. 16 6.003.566.08	915.95	914.95
	Forderungen aus L&L	43'550.00	46'620.00
	Andere Forderungen	805.75	1'156.05
	Beamer/Notebook	1.00	1.00
	<b>Total Aktiven</b>	<b>141'865.39</b>	<b>71'243.39</b>
<b>Passiven</b>	Verbindlichkeiten aus L&L	4'655.75	8'258.25
	Verbindlichkeiten BVM Unternehmen	72'460.00	0.00
	Passive Rechnungsabgrenzungen	25'000.00	25'000.00
	Eigenkapital Fonds	39'749.64	37'985.14
	<b>Total Passiven</b>	<b>141'865.39</b>	<b>71'243.39</b>

### Jahresrechnung 1. Januar bis 31. Dezember 2015 • Année comptable (du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 2015)

		Rechnung 2015 (CHF)	Budget 2015 (CHF)	Rechnung 2014 (CHF)
<b>Ertrag</b>	Kurserträge	80'170.00	72'800.00	70'580.00
	Beiträge Einzelmitglieder	4'616.55	4'750.00	4'776.80
	Beitrag Ass. Romande des Maîtres laitiers	500.00	500.00	500.00
	Zinsertrag Fonds	1.35	50.00	12.90
	<b>Total Ertrag</b>	<b>85'287.90</b>	<b>78'100.00</b>	<b>75'869.70</b>
<b>Aufwand</b>	Kurskosten	70'251.40	57'700.00	62'763.40
	Hauptversammlung/ Tag der Milchwirtschaft	8'000.00	8'000.00	8'940.75
	Rechnungsführung/Revision	2'234.90	2'000.00	2'798.15
	Diverses (Ressortspesen inkl. Anlass)	3'037.10	4'000.00	3'425.45
	<b>Total Aufwand</b>	<b>83'523.40</b>	<b>71'700.00</b>	<b>77'927.75</b>
	Jahresgewinn/-verlust (Überweisung an Fonds)	1'764.50	6'400.00	- 2'058.05

# Bericht der Kontrollstelle

## Rapport de l'organe de contrôle

Gurtengasse 6, 3001 Bern  
Telefon 031 311 31 83  
Fax 031 390 33 35  
info@bvm-asl.ch  
www.bvm-asl.ch



Bericht der Kontrollstelle  
an die Hauptversammlung

### **BERUFSVERBAND MOLKEREIFACHLEUTE DER SCHWEIZ**

- **BVM-Unternehmen**
- **BVM Fonds Einzelmitglieder**

Als Kontrollstelle haben wir die Buchführung und die Jahresabschlüsse (Bilanz und Jahresrechnung) des BERUFSVERBANDES MOLKEREIFACHLEUTE DER SCHWEIZ für das am 31.12.2015 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Für die Jahresrechnungen ist der Vorstand verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen und zu beurteilen. Wir bestätigen, dass wir die Anforderungen hinsichtlich Befähigung und Unabhängigkeit erfüllen.


Unsere Prüfung erfolgte nach den Grundsätzen des schweizerischen Berufsstandes, wonach eine Prüfung so zu planen und durchzuführen ist, dass wesentliche Fehlaussagen in den Jahresrechnungen mit angemessener Sicherheit erkannt werden. Wir prüften die Posten und Angaben der Jahresrechnungen mittels Analysen und Erhebungen auf der Basis von Stichproben. Ferner beurteilten wir die Anwendung der massgebenden Rechnungslegungsgrundsätze, die wesentlichen Bewertungsentscheide sowie die Darstellung der Jahresrechnungen als Ganzes. Wir sind der Auffassung, dass unsere Prüfung eine ausreichende Grundlage für unser Urteil bildet.

Gemäss unserer Beurteilung entsprechen die Buchführung und die Jahresrechnungen Gesetz und Statuten. Wir empfehlen, die vorliegenden Jahresrechnungen zu genehmigen.

Bern, 20. April 2016

### **BERUFSVERBAND MOLKEREIFACHLEUTE DER SCHWEIZ**

Die Mitglieder der Kontrollstelle

  
Gérald Pittet

  
Hans-Peter Steuri

  
Isidor Elmiger

Kontrollbericht\_2015



# Budget 2017

## BVM-Unternehmen • Entreprises de l'ASL

		Budget 2017 (CHF)	Budget 2016 (CHF)	Budget 2015 (CHF)	
<b>Ertrag</b>	Mitgliederbeiträge Unternehmen	315'000.00	315'000.00	235'000.00	
	Kapitalzinsertrag	300.00	300.00	300.00	
	<b>Total Ertrag</b>	<b>315'300.00</b>	<b>315'300.00</b>	<b>235'300.00</b>	
	<b>Aufwand</b>	Ressort Ausbildung			
		Ausbildungsbeitrag an SMV	140'000.00	140'000.00	140'000.00
		üK-Beitrag an SMV	60'000.00	60'000.00	60'000.00
		Nachwuchsförderung	80'000.00	80'000.00	20'000.00
		<b>Total Ausbildung</b>	<b>280'000.00</b>	<b>280'000.00</b>	<b>220'000.00</b>
		Ressort Organisation/ Administration			
		Geschäftsführung	26'000.00	26'000.00	24'500.00
		Rechnungsführung/Revision	2'000.00	2'000.00	2'000.00
		Vorstand	4'500.00	4'500.00	4'500.00
		Info-Bulletin	4'500.00	4'500.00	4'500.00
		Diverses	2'000.00	2'000.00	2'000.00
		<b>Total Organisation/ Administration</b>	<b>39'000.00</b>	<b>39'000.00</b>	<b>37'500.00</b>
<b>Total Aufwand</b>		<b>319'000.00</b>	<b>319'000.00</b>	<b>257'500.00</b>	
Jahresergebnis		- 3'700.00	- 3'700.00	- 22'200.00	

## Zweckgebundener Fonds • Fonds alloués

		Budget 2017 (CHF)	Budget 2016 (CHF)	Budget 2015 (CHF)
<b>Ertrag</b>	Kurserträge	76'500.00	86'000.00	72'800.00
	Beiträge Einzelmitglieder	11'850.00	4'750.00	4'750.00
	Beitrag Ass. Romande des Maîtres laitiers	500.00	500.00	500.00
	Zinsertrag Fonds	50.00	50.00	50.00
	<b>Total Ertrag</b>	<b>88'900.00</b>	<b>91'300.00</b>	<b>78'100.00</b>
<b>Aufwand</b>	Kurskosten	60'700.00	70'000.00	57'700.00
	Hauptversammlung/ Tag der Milchwirtschaft	8'000.00	8'000.00	8'000.00
	Rechnungsführung/Revision	2'000.00	2'000.00	2'000.00
	Diverses (Ressortspesen inkl. Anlass)	4'000.00	4'000.00	4'000.00
	<b>Total Aufwand</b>	<b>74'700.00</b>	<b>84'000.00</b>	<b>71'700.00</b>
	Jahresergebnis	14'200.00	7'300.00	6'400.00

### Tätigkeiten Vorstand

Unter der Leitung des Präsidenten Martin Engel hat sich der Vorstand zu 3 Sitzungen in Bern, Trubschachen und Ostermundigen getroffen, um folgende Themen zu besprechen:

- Aktivitäten der Nachwuchsförderung in den 4 Regionen: Ostschweiz, Zentralschweiz, Bern, Westschweiz
- Begleitung der Berufsreform «Milchtechnologe/in EFZ»
- Finanzierung der überbetrieblichen Kurse üK
- Behandlung der statutarischen Geschäfte: Jahresbericht, Jahresrechnung, Bilanz usw.
- Organisation des jährlichen Ausflugs
- Organisation der Weiterbildungskurse und Massnahmen zur Verbesserung der finanziellen Situation der Weiterbildungskurse
- Erstellung Jahresbulletin
- Vorbereitung und Durchführung Hauptversammlung

### Selbstdeklaration bei der Milchdatenbeschaffung für die Mitgliederbeitragshebung

Die Selbstdeklaration der verarbeiteten Milchmenge in den Industriebetrieben hat sehr gut funktioniert. Die gewerblichen Käsereien, das heisst die Mitglieder von FROMARTE, verarbeiteten knapp 35% der Milchmenge. Allerdings werden in den Käsereien 80% der Lernenden ausgebildet. Der Anteil Lernender und die verarbeitete Milchmenge der beiden Organisationen ergeben den Beitragschlüssel der Mitgliederbeiträge für den SMV. Im Jahr 2015 betrug der Beitragschlüssel 43,31% für den BVM (entspricht CHF 138 596.–) und 56,69% für FROMARTE.

### BVM Weiterbildungskurse

Der Vorstand hat im 2015 die im Vorjahr beschlossenen Massnahmen umgesetzt:

- Festlegung einer Mindestteilnehmerzahl pro Kurs
- Erhöhung Kursgebühr von CHF 500.– auf 540.–
- Versand an rund 550 Firmen in der Lebensmittelverarbeitung, wobei teilweise neue Adressen angeschrieben wurden
- Diverse Kostenoptimierungen
- Konzept für themenspezifisches Aufbaumodul und Durchführung des Pilotkurses «Sauermilch & Quark»

Folgende 8 Weiterbildungskurse haben zwischen September und November 2015 stattgefunden, mit einem Anstieg der Teilnehmerzahl auf 135 (Vorjahr 123 Teilnehmende):

- 1 Basiskurs mit 19 Teilnehmenden in Sursee
- 2 Maschinenführerkurse mit 40 Teilnehmenden in Sursee
- 2 Anlagenführerkurse mit 43 Teilnehmenden in Sursee

### Activités du comité

Sous la régie du président Martin Engel, le comité s'est réuni trois fois à Berne, Trubschachen et Ostermundigen pour débattre des thèmes suivants:

- Activités de l'encouragement de la relève dans les quatre régions: Suisse romande, Berne, Suisse centrale et Suisse orientale
- Accompagnement de la réforme de la profession «Technologue du lait CFC»
- Financement des cours interentreprises CI
- Traitement des affaires statutaires: rapport annuel, comptes annuels, bilan, etc.
- Organisation de la sortie annuelle
- Organisation des cours de formation continue et mesures pour améliorer la situation financière des cours de formation continue
- Rédaction du bulletin annuel
- Préparation et déroulement de l'assemblée annuelle.

### Auto-déclaration des données d'achat de lait pour le calcul des cotisations de membres

L'auto-déclaration des quantités de lait transformées dans les entreprises industrielles a très bien fonctionné. Les fromageries artisanales, c'est-à-dire les membres de FROMARTE, transforment à peine 35% de la quantité totale de lait. D'autre part, les fromageries forment plus de 80% des apprentis. La part d'apprentis et la part de lait transformé par les deux organisations permettent de calculer la clé de répartition des cotisations pour la SSIL. En 2015, la clé correspondait à 43,31% à charge de l'ASL (soit CHF 138 596.–) et 56,69% à charge de FROMARTE.

### Cours de formation continue ASL

En 2015, le comité a appliqué les mesures décidées l'année précédente:

- Fixation d'un nombre minimal de participants par cours
- Augmentation de la finance d'inscription de CHF 500.– à 540.–
- Envoi à près de 550 entreprises de la transformation alimentaire, parmi elles de nouvelles adresses
- Diverses mesures d'optimisation des coûts
- Concept pour le module spécifique et la mise en place du cours pilote «lait fermenté & séré»

Les 8 cours suivants de formation continue ont eu lieu entre septembre et novembre 2015, avec une légère hausse du nombre de participants à 135 (123 l'année précédente):

- 1 Aufbaumodul «Sauermilch & Quark herstellen» mit 8 Teilnehmenden in Sursee
- 1 Maschinenführerkurs mit 13 Teilnehmenden in Grangeneuve
- 1 Anlagenführer- und Teamleiterkurs mit 12 Teilnehmenden in Grangeneuve

Ein herzlicher Dank für die wertvolle Arbeit geht an die Referenten, die mit Fachkompetenz und aktuellen Erfahrungen aus der Berufspraxis die Kursteilnehmenden begeistern. Das grosse Engagement kommt in den positiven Beurteilungen durch die Kursteilnehmenden zum Ausdruck.

Erfreulich ist die sehr gute Beurteilung des neuen, produktbezogenen Aufbaumoduls, welches daher im April 2016 mehr Teilnehmenden offensteht.

### **BVM Ausflug nach Trubschachen**

Im Rahmen des jährlichen Mitgliederausflugs am 5. Mai 2015 nach Trubschachen, wurde die Kambly SA besucht. Bei einem Emmentaler Zvieri im Restaurant Blapbach konnten in gemütlicher Runde Beziehungen gepflegt und Eindrücke aus der Betriebsbesichtigung ausgetauscht werden.

### **Überbetriebliche Kurse**

Im Jahr 2015 wurden erstmals alle überbetrieblichen Kurse (1. bis 3. Lehrjahr) durchgeführt. Die Kostenbeteiligung des BVM betrug nach der Aufschlüsselung CHF 56 592.–.

### **Hauptversammlung und Tag der Milchwirtschaft**

Mit einer Beteiligung von ca. 200 Personen fanden auch dieses Jahr am selben Tagungsort und zum gleichen Zeitpunkt die Haupt- und Delegiertenversammlung von BVM und FROMARTE statt. Die höhere Fachprüfung für Milchtechnologininnen und Milchtechnologien gilt in der Milchwirtschaftsbranche als Krönung der rund zehnjährigen Aus- und Weiterbildung. 14 Kandidaten haben im Jahr 2015 die Prüfungen in Angriff genommen. Von ihnen haben 12 Prüfungsabsolventen bestanden. Mit Stolz konnten sie im Rahmen des Tages der Milchwirtschaft in Sempach LU das eidgenössische Diplom vom Schweizerischen Milchwirtschaftlichen Verein entgegennehmen. Hans Aschwanden, Präsident des SMV, sowie Matthias Sempach, Schwingerkönig und Markenbotschafter von Emmentaler Switzerland, gratulierten den Diplomanden bei der Diplomübergabe zum grossen Erfolg. Für die beste Gesamtnote der höheren Fachprüfung erhielt Benoît Gobet, Fromagerie Billens, einen Preis, offeriert von FROMARTE, Berufsverband Molkereifachleute und der Käser-Treuhand AG.

- 1 cours de base avec 19 participants à Sursee
- 2 cours pour conducteurs de machines avec 40 participants à Sursee
- 2 cours pour opérateurs sur installations et chefs d'équipe avec 43 participants à Sursee
- 1 module spécifique «fabriquer du lait fermenté & du séré» avec 8 participants à Sursee
- 1 cours pour conducteurs de machines avec 13 participants à Grangeneuve
- 1 cours pour opérateurs sur installations et chefs d'équipe avec 12 participants à Grangeneuve

Nous adressons un grand merci aux intervenants pour leur travail de qualité, grâce à leurs compétences professionnelles et à leur expérience pratique ils ont su enthousiasmer les participants. Leur grand engagement ressort des appréciations positives des participants aux cours.

La très bonne appréciation des nouveaux modules spécifiques à un produit est réjouissante. En avril 2016 ce cours sera ouvert à un plus grand nombre de participants.

### **Excursion de l'ASL à Trubschachen**

La sortie annuelle des membres le 5 mai 2015 à Trubschachen a été l'occasion de visiter l'entreprise Kambly SA. Lors d'un goûter emmentalois au restaurant Blapbach les participants ont pu échanger, discuter de l'entreprise visitée et soigner les contacts dans un cadre agréable.

### **Cours interentreprises**

En 2015, les cours interentreprises à tous les niveaux (1<sup>ère</sup> à 3<sup>e</sup> année d'apprentissage) ont été organisés pour la première fois. La contribution aux coûts de l'ASL s'est montée à CHF 56 592.–, selon la clé de répartition en vigueur.

### **Assemblée générale et journée de l'économie laitière**

Cette année encore, les assemblées générales et des délégués de l'ASL et de FROMARTE se sont déroulées au même endroit et simultanément et ont regroupé pas moins de 200 participants. L'examen professionnel supérieur pour technologues du lait est considéré dans l'économie laitière comme le couronnement d'une formation de base et continue qui s'étend sur 10 ans. 14 candidats se sont présentés aux examens en 2015. 12 ont réussi. C'est avec fierté qu'ils ont pu recevoir leur diplôme décerné par la Société Suisse d'Industrie Laitière, dans le cadre de la journée de l'économie laitière à Sempach LU. Lors de la cérémonie, Hans Aschwanden,



Hauptversammlung des BVM/ASL in Sempach 2015

Die Grussbotschaft überbrachte der Luzerner Regierungsrat Robert Küng. Musikalisch umrahmt wurde die Feier von der FassBrass, deren temperamentvolle Unterhaltung Anklang fand. Mit vielen Kontakten und Diskussionen untereinander sowie dem Nachtessen wurde der Tag der Milchwirtschaft 2015 abgeschlossen.

### Finanzen

Das Budget 2016 des BVM wurde mit einem Verlust von CHF 3700.– und das des BVM Fonds mit einem Gewinn von CHF 7300.– angenommen.

Die BVM Unternehmen verfügen am 31.12.2015 über ein Kapital von CHF 228 383.86 (Verlust von CHF -9651.38). Der Mitgliederbeitrag beträgt 2016 neu CHF 1.85 pro 10 000 kg bzw. 30 000 kg verarbeitete Milch. Die Rechnungsstellung für die Mitgliederbeiträge erfolgt neu einmal jährlich, statt wie bisher zweimal pro Jahr.

Im zweckgebundenen Fonds der Einzelmitglieder befinden sich am 31.12.2015 CHF 39 249.64 (Gewinn von CHF 1264.50). Der Beitrag der einzelnen Mitglieder bleibt unverändert. Das heisst CHF 20.– für Einzelmitglieder und CHF 30.– für Doppelmitglieder BVM/VEM. Für 2017 soll der BVM-Vorstand eine Erhöhung des Mitgliederbeitrages für Einzelmitglieder prüfen und anlässlich der HV 2016 einen Vorschlag unterbreiten.

*Martin Engel und Franziska Eigenmann, Januar 2016*

président de la SSIL, et Matthias Sempach, roi de la lutte et ambassadeur de la marque Emmentaler Switzerland, ont félicité les diplômés pour leur grande réussite. Pour la meilleure moyenne générale à l'examen professionnel supérieur, Benoît Gobet, Fromagerie de Billens, a reçu un prix offert par FROMARTE, l'Association Suisse des Laitiers, et Käser Treuhand AG.

Le Conseiller d'Etat lucernois Robert Küng a ouvert la cérémonie. L'encadrement musical a été assuré par FassBrass, dont les sonorités pleines de tempérament ont réjoui l'assemblée. La Journée de l'économie laitière 2015 s'est terminée dans de nombreuses discussions et prises de contact et un bon repas.

### Finances

Les budgets 2016 ont été acceptés, celui de l'ASL prévoit une perte de CHF 3700.– et celui du Fonds ASL un bénéfice de CHF 7300.–.

Les entreprises de l'ASL disposaient au 31.12.2015 d'un capital de CHF 228 383.86 (perte de CHF -9651.38). La cotisation des membres pour 2016 a été fixée à CHF 1.85 pro 10 000 kg resp. 30 000 kg de lait transformé. La facturation des cotisations des membres se fera maintenant une fois par année contre deux fois jusqu'à présent.

Le fonds lié des membres individuels s'élève à CHF 39 249.64 au 31.12.2015 (augmentation de CHF 1264.50). La cotisation des membres individuels reste inchangée; c'est-à-dire CHF 20.– pour un membre individuel et CHF 30.– pour la double cotisation ASL/Association des anciens. Pour 2017 le comité de l'ASL doit examiner l'augmentation de la contribution des membres individuels et présenter une proposition lors de l'AG 2016.

*Martin Engel et Franziska Eigenmann, janvier 2016*

<b>Organe des BVM</b>		
<b>Organes de l'ASL</b>		
	<b>Name und Vorname</b>	<b>Vertretung</b>
<b>Präsident</b>	Engel Martin	VMI/Molkereien
<b>Vizepräsident</b>	Ryser René	Einzelmitglieder
<b>Geschäftsführer</b>	Wieland Daniel	Mandat SMV
<b>Vorstand</b>	Dubey Bertrand	MM Westschweiz
	Elmiger Isidor	VMI/Trockenwerke
	Hostettler Fritz	VMI/Molkereien
	Rööslü Thomas	Einzelmitglieder
	Stucki Martin	VMI/Trockenwerke
	Wieland Daniel	SMV
	Wyss Thomas	Mittelmolkereien
<b>Kontrollstelle</b>	Elmiger Isidor	VMI/Trockenwerke
	Pittet Gérald	Einzelmitglieder
	Steuri Hanspeter	VMI/Molkereien
<b>Ressorts</b>	<b>Kontaktpflege</b>	<b>Ryser René, Wieland Daniel</b>
	<b>Weiterbildung</b>	<b>Stucki Martin, Bächler Daniel, Dubey Bertrand, Eigenmann Franziska, Küttel Thomas, Walliser Roger</b>
	<b>Ausbildung</b>	<b>Wieland Daniel, Demierre Martin, Schöpfer Beat</b>
	<b>Organisation</b>	<b>Wieland Daniel</b>
<b>Geschäftsstelle</b>	<b>BERUFSVERBAND MOLKEREIFACHLEUTE DER SCHWEIZ (BVM)</b> <b>ASSOCIATION SUISSE DES LAITIERS (ASL)</b> Postfach 8226, 3001 Bern Tel. 031 311 31 83, Fax 031 390 33 35 info@bvm-asl.ch, www.bvm-asl.ch	
	Wieland Daniel <i>Geschäftsführer</i>	Tel. 031 312 26 47 (Direktwahl) daniel.wieland@smv-ssil.ch
	Eigenmann Franziska <i>Projektleiterin</i>	Tel. 031 390 33 36 (Direktwahl) franziska.eigenmann@smv-ssil.ch
	von Weissenfluh Ruth <i>Sachbearbeiterin</i>	Tel. 031 311 31 83 (Direktwahl) ruth.vonweissenfluh@smv-ssil.ch
	<b>Amtsduer gemäss Statuten</b> Die Amtsduer beträgt 4 Jahre. Eine einmalige Wiederwahl für die Vorstandsmitglieder, Kontrollstelle und Delegierte in Ressorts, eine zweimalige Wiederwahl für den Präsidenten ist zulässig.	
	Engel Martin 2010 in den Vorstand gewählt 2012 Präsident	

Stand: Oktober 2016  
Situation au octobre 2016

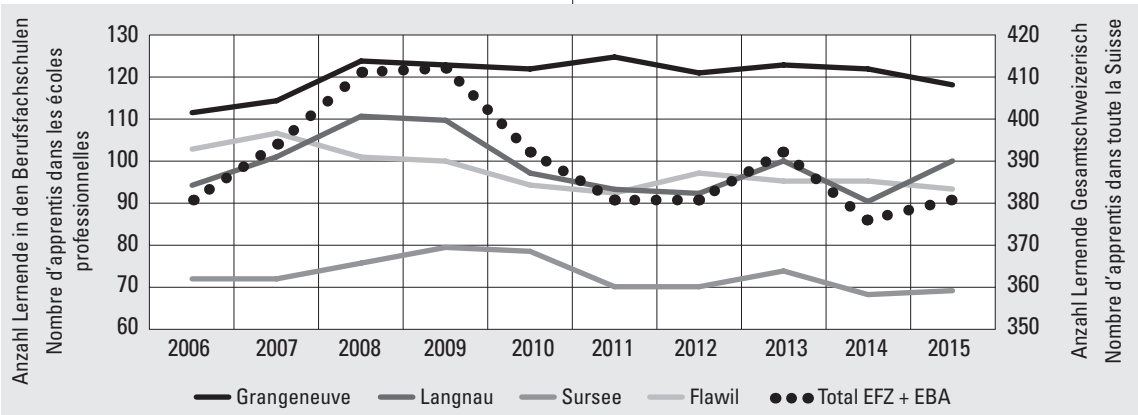
## BVM-Anlass 2016 in Broc

### Sortie annuelle de l'ASL 2016 à Broc



### Sicherstellung an gut ausgebildetem Nachwuchs

### La garantie d'une relève bien formée



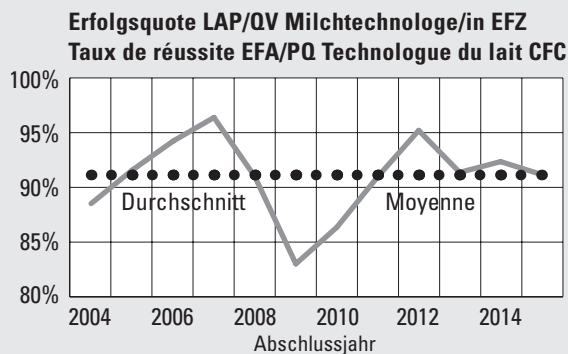
Die Anzahl Lernende konnte gehalten werden.

337 Milchtechnologinnen/Milchtechnologe EFZ und 43 Milchpraktikerinnen/Milchpraktiker EBA haben im August an den vier Berufsfachschulen für die milchwirtschaftliche Berufsbildung das Schuljahr 2015/16 in Angriff genommen.

Gesamtswweizerisch haben 111 Milchtechnologinnen/Milchtechnologe (Vorjahr 98) und 20 Milchpraktikerinnen/Milchpraktiker (Vorjahr 15) das erste Lehrjahr ihrer Berufslehre begonnen. Die Anzahl Lernende, die mit der beruflichen Grundbildung beginnen, ist somit leicht gestiegen. Auch dieses Jahr sind an jeder Berufsfachschule mehrere Zusatzlernende direkt im zweiten Lehrjahr eingestiegen. Der Anteil Lernende in der EBA-Ausbildung ist höher als im Vorjahr. Im Kanton Tessin werden in diesem Schuljahr keine Lernenden ausgebildet.

### Berufsreform Milchtechnologie/in EFZ: Qualifikationsverfahren (QV)

Das erste Qualifikationsverfahren (früher Lehrabschlussprüfung) nach neuer Bildungsverordnung ist weitestgehend reibungslos verlaufen. Die gesamte Branche hat massgeblich zum guten Gelingen beigetragen. Das QV wurde von Arbeitsgruppen mit Vertretern der Ausbildungsbetriebe und Berufsfachschulen vorbereitet und begleitet. Die Zusammenarbeit mit Berufsbildnern, Experten sowie Berufsfachschulen war sehr gut.



Die Erfolgsquote 2015 war mit 91% im Durchschnitt seit 2004. | Le taux de réussite 2015, à 91%, était dans la moyenne des résultats observés depuis 2004.

Maintien du nombre d'apprentis.

Au mois d'août, 337 futurs technologues du lait CFC et 43 futurs employés en industrie laitière ont commencé l'année scolaire 2015/2016 dans les quatre écoles professionnelles proposant des formations dans l'économie laitière.

Dans toute la Suisse, 111 technologues du lait (98 l'année passée) et 20 employé(e)s en industrie laitière (15 l'année passée) ont commencé leur première année de formation. Le nombre de personnes se lançant dans la formation professionnelle initiale s'inscrit donc en légère hausse. Cette année encore, plusieurs apprentis sont entrés directement en deuxième année dans chaque école professionnelle. Le nombre de personnes en formation AFP est supérieur à l'année dernière. Dans le canton du Tessin, aucun apprenti n'est formé durant cette année scolaire.

### Réforme de la profession de technologue du lait CFC: procédure de qualification (PQ)

La première procédure de qualification (auparavant appelée examen de fin d'apprentissage) selon la nouvelle ordonnance sur la formation s'est déroulée sans problèmes majeurs. Toute la branche a largement contribué à ce succès. La PQ a été préparée et accompagnée par des groupes de travail rassemblant des représentants des entreprises de formation et des écoles professionnelles. La coopération avec les formateurs, les experts et les écoles professionnelles s'est révélée excellente.

Im Rahmen einer Online-Umfrage wurde das QV evaluiert, 60% der Prüfungsexperten haben an der Umfrage teilgenommen und über 90% der Antworten waren im positiven Bereich. Grundsätzlich war die Organisation des QV's aus der Sicht der Experten gut und das QV so durchführbar. Für das QV 2016 werden noch einige Optimierungen an den Prozessen und Prüfungsdokumenten gemacht.

### Nachhaltige Förderung von Images und Attraktivität der Milchberufe

Die Erarbeitung einer nationalen Kommunikationsstrategie mit den regionalen Nachwuchsförderungsgruppen bildete im Jahr 2015 einen Schwerpunkt für den SMV.

140 Interviews zu den Milchberufen, darunter Eltern und Jugendliche, haben gezeigt, dass unser Beruf ein Imageproblem hat. Der Beruf wird mit einfachen Arbeiten, der Landbevölkerung und sich wiederholenden Tätigkeiten sowie eher schwacher Schulbildung in Verbindung gebracht. Die Vorteile des Berufes – sicherer Arbeitsplatz, grosse Entwicklungschancen, mögliche Auslandstätigkeit, Arbeiten in schöner Umgebung, frei zu interessanten Zeiten – sind kaum bekannt, obwohl sie sehr geschätzt werden.

**Wir haben ein Imageproblem. Es ist ein altes Bild in den Köpfen verankert. In den Medien wird die Branche nicht immer so toll dargestellt.**

Weiter hat eine breit angelegte Berufswahlstudie mit 1000 Personen ergeben, dass für den Berufsentscheid in erster Linie Eltern, Jugendliche und ihr Umfeld sowie Medien angesprochen werden müssen. Berufsmessen generieren lediglich 3% der Berufsentscheide.

Im Rahmen eines Workshops mit den regionalen Nachwuchsförderungsgruppen im September konnte ein gemeinsamer Nenner für die Nachwuchsförderung 2016–2019 gefunden werden. Neben einer konsequenten Medienarbeit sollen ein neuer Auftritt auf Social Media sowie die regionalen und betrieblichen Aktivitäten die Rekrutierung der notwendigen Anzahl geeigneter Jugendlichen auch in Zukunft sicherstellen. Die Finanzierung über BVM und FROMARTE wurde an deren Versammlungen vom 13. November 2015 verabschiedet.

Un sondage en ligne a permis d'évaluer la PQ; 60% des experts aux examens y ont participé, et plus de 90% des réponses étaient positives. D'une manière générale, les experts ont estimé que la PQ était bien organisée et viable en l'état. Quelques éléments des processus et des documents d'examen seront optimisés pour la PQ 2016.

### Soutien durable à l'image et à l'attrait des métiers de l'industrie laitière

L'élaboration d'une stratégie nationale de communication avec les groupes régionaux de promotion de la relève a constitué un axe de travail majeur pour la SSIL en 2015.

140 entretiens sur les métiers de l'industrie laitière, réalisés notamment auprès de jeunes et de parents, ont révélé que nos professions souffrent d'un problème d'image. Elles sont en effet associées à des tâches simples, à une population campagnarde, à des activités répétitives et à un faible niveau de formation. Leurs avantages, à savoir la sécurité de l'emploi, les excellentes perspectives de carrière, la possibilité de travailler à l'étranger, le travail dans un environnement agréable ou encore des moments libres intéressants, sont peu connus, même s'ils sont très appréciés.

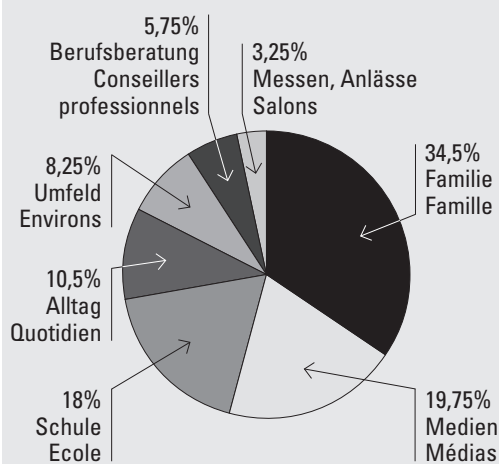
**Nous avons un problème d'image. Un vieux cliché est ancré dans les esprits. Notre branche n'est pas toujours présentée sous son meilleur jour dans les médias.**

En outre, une grande étude sur l'orientation professionnelle, réalisée auprès de 1000 personnes, a révélé que, pour le choix du métier, ce sont avant tout les parents, les jeunes et leur entourage ainsi que les médias qui doivent être sollicités. Les salons des métiers ne sont responsables que de 3% des décisions d'orientation.

Un atelier réalisé en septembre avec les groupes régionaux de promotion de la relève a été l'occasion de trouver un dénominateur commun pour les activités de promotion de la relève entre 2016 et 2019. Outre

un travail systématique avec les médias, une nouvelle présence sur les réseaux sociaux ainsi que les activités de recrutement à l'échelle régionale et à l'échelle des entreprises devront permettre d'attirer un nombre suffisant de jeunes. Le financement par ASL et par FROMARTE a été décidé lors de leurs assemblées respectives du 13 novembre 2015.

### Woher kennst Du die Berufe? D'où est-ce que tu connais les professions?





### Überbetriebliche Kurse (üK)

Die überbetrieblichen Kurse (üK) sind neben dem Ausbildungsbetrieb und der Berufsfachschule der dritte Lernort in der beruflichen Grundbildung. Die üK-Zentren BHML Grangeneuve und BBZN Sursee, die vom SMV mit der Organisation und Durchführung der überbetrieblichen Kurse für alle Lernenden EFZ und EBA beauftragt wurden, erfüllen diese Aufgabe bestens. Die Rückmeldungen der Lernenden sind grösstenteils positiv.

### Höhere Berufsbildung

Das BBZN Milchwirtschaft in Sursee startete im August 2015 mit 24 Schülern die Fachschule 1. Im November begannen 14 Schüler die Fachschule 2.

Am IAG in Grangeneuve starteten 9 Schüler den Vorbereitungskurs für die Berufsprüfung. Der Vorbereitungskurs für die höhere Fachprüfung ist mit 17 Schülern sehr gut belegt und es besteht eine Warteliste für die nächste Durchführung.

### Neubesetzung des SMV-Vorstandes

Zu Gunsten eines FROMARTE-Vertreters aus der Ostschweiz, tritt Jacques Gygax per Ende 2015 aus dem SMV-Vorstand aus. Marcel Aeschbacher wird seinen Sitz per 1.1.2016 übernehmen und die Ostschweiz im SMV-Vorstand vertreten.

### Optimilk.ch, die neue Online-Plattform für die Berufsbildung

Die Ablösung der Datenbank «SMS» für die bisherigen Funktionen ist weitestgehend abgeschlossen. Im 2016 kommen noch weitere Funktionen in der Grundbildung sowie die höhere Berufsbildung dazu. Künftig soll optimilk.ch nicht nur als Datenbank dienen, sondern auch die Kommunikation mit Experten, Berufsbildnern und Ausbildungsbetrieben ermöglichen.

### Finanzen

Die Jahresrechnung 2015 des SMV weist bei Erträgen von CHF 778 277.89 und Ausgaben von CHF 763 059.97 einen Cashflow von CHF 15 217.92 auf. Nach Steuern resultiert ein Jahresgewinn von CHF 9067.47. Das Eigenkapital per 31.12.2015 beträgt CHF 393 823.75.

### Cours interentreprises (CI)

Avec l'entreprise formatrice et l'école professionnelle, les cours interentreprises (CI) constituent le troisième lieu d'apprentissage pour la formation initiale. Les centres de CI CILA, à Grangeneuve, et BBZN, à Sursee, chargés par la SSIL d'organiser et de dispenser les cours interentreprises pour tous les apprentis en CFC et AFP, assurent parfaitement cette fonction. Les retours d'information des apprentis sont en grande majorité positifs.

### Formation professionnelle supérieure

En août 2015, 24 élèves ont commencé la première année d'école professionnelle en industrie laitière au BBZN de Sursee. En novembre, 14 élèves ont commencé la deuxième année.

A l'IAG de Grangeneuve, ce sont 9 élèves qui ont entamé le cours de préparation à l'examen professionnel. Le cours de préparation à l'examen professionnel supérieur a rencontré un franc succès, avec 17 inscrits, et une liste d'attente a été mise en place pour la prochaine session.

### Renouvellement du comité de la SSIL

Jacques Gygax a quitté le comité de la SSIL à la fin de l'année 2015 au profit d'un représentant de FROMARTE issu de la Suisse orientale. Marcel Aeschbacher a pris sa relève dès le 1.1.2016, représentant ainsi la Suisse orientale au sein du comité de la SSIL.

### Optimilk.ch, la nouvelle plate-forme en ligne pour la formation professionnelle

Le remplacement de la base de données «SMS» pour les fonctions actuelles est pratiquement achevé. D'autres fonctions, pour la formation de base comme pour la formation professionnelle supérieure, seront ajoutées en 2016. A l'avenir, optimilk.ch servira non seulement de base de données, mais aussi d'outil de communication avec les experts, les formateurs et les entreprises formatrices.

### Finances

Les comptes annuels 2015 de la SSIL montrent un cash-flow de CHF 15 217.92 avec des recettes de CHF 778 277.89 et des dépenses de CHF 763 059.97. Après impôts, le bénéfice annuel s'élève à CHF 9067.47. Le capital propre au 31.12.2015 se monte à CHF 393 823.75.

# Jahresbericht SMV 2015

## Rapport annuel de la SSIL 2015

<b>Organe und Personen</b>	<b>Vorstand SMV</b>	<b>Comité directeur SSIL</b>
<b>Organes et personnes</b>	Aschwanden Hans, Seelisberg (Präsident)	
Stand: Januar 2016	Engel Martin, Ostermundigen (Vize-Präsident)	
Situation au janvier 2016	Aeschbacher Marcel, Hosenruck	Hostettler Fritz, Villars-sur-Glâne
	Pernet René, Peney-le-Jorat	Stucki Martin, Konolfingen
	<b>Kommission für Berufs- entwicklung und Qualität für die Grundbildung (SKBQ)</b>	<b>Commission du développement professionnel et de la qualité pour la formation initiale (CSDPQ)</b>
	Diese Kommission wurde gemäss Artikel 22 der Bildungsverordnung über die berufliche Grundbildung Milchtechnologin/ Milchtechnologe EFZ gebildet. Die jährliche Sitzung ist im Herbst 2016 geplant.	Cette commission a été nouvellement reconstituée conformément à l'art. 22 de l'ordonnance de formation pour technologue du lait CFC. Une nouvelle rencontre est prévue en printemps 2016.
	<b>8 Vertreter des SMV</b>	<b>8 représentants de la SSIL</b>
	Aschwanden Hans, Seelisberg	Wieland Daniel, Bern
	FROMARTE	BVM
	Aeschbacher Marcel, Hosenruck	Hänggeli Victor, Estavayer-le-Lac
	Baumgartner Fritz, Trub	Indermühle Klaus, Konolfingen
	Pernet René, Peney-le-Jorat	Walliser Roger, Ostermundigen
	<b>4 Vertreter der Fachlehrerschaft</b>	<b>4 représentants des écoles</b>
	Demierre Martin, Grangeneuve	Haslebacher Urs, Langnau
	Friedli Ernst, Flawil	Schöpfer Beat, Sursee
	<b>1 Vertreter des Bundes und 1 Vertreter der Kantone</b>	<b>1 représentant de la Confédération et 1 représentant des cantons</b>
	Rosenkranz Edith, SBFI, Bern	Sutter Peter, MBA, Bern
	<b>1 Vertreter der Arbeitnehmenden- organisationen</b>	<b>1 représentant des organisations des travailleurs</b>
	Racine Joëlle, UNIA, Bern	
	<b>Qualitätssicherungskommission für die Berufs- und höhere Fach- prüfung (QSK)</b>	<b>Commission d'assurance de la qualité pour l'examen professionnel et l'examen professionnel supérieur (CAQ)</b>
	Die QSK tagt grundsätzlich dreimal pro Jahr. Sie behandelt insbesondere die Anmeldung und Aufnahme der Kandidatinnen und Kandidaten für die Berufsprüfung und die höhere Fachprüfung bzw. die Resultate für die Vergabe der Fachausweise und Diplome.	La CAQ siège en principe trois fois par an. Elle traite notamment l'inscription et l'admission des candidates et des candidats à l'examen professionnel et à l'examen professionnel supérieur et les résultats pour l'octroi des brevets fédéraux et des diplômes.
	Wieland Daniel, Bern (Präsident)	Monney Jean-Pierre, Estavayer-le-Lac
	Aeschbacher Marcel, Hosenruck	Neuenschwander Hansueli, Konolfingen
	Burkard Marc, Grangeneuve	
	Engel Martin, Ostermundigen	Pernet René, Peney-le-Jorat
	Küttel Thomas, Sursee	Rööslü Thomas, Emmen
	Morier Jean-Luc, Grangeneuve	Ruckli Philipp, Sursee
	<b>Geschäftsstelle des SMV</b>	<b>Secrétariat de la SSIL</b>
	Wieland Daniel (Geschäftsführer)	
	Eigenmann Franziska (Projektleiterin)	
	von Weissenfluh Ruth (Sachbearbeiterin)	

# Jahresbericht SMV 2015

## Rapport annuel de la SSIL 2015

<b>Lernende an den Berufsfachschulen</b>		<b>Berufsfachschulen</b>		<b>2015/2016</b>				<b>2014/2015</b>							
<b>Personnes en formation dans les écoles professionnelles</b>		<b>Ecoles professionnelles</b>		1. J.	2. J.	3. J.	Total	1. J.	2. J.	3. J.	Total				
						<b>Milchtechnologen</b>				<b>Milchtechnologen</b>					
		Grangeneuve (f)				33	31	42	106	29	44	35	108		
		Langnau				27	29	31	87	26	32	24	82		
		Sursee				18	19	23	60	19	23	21	63		
		Flawil (2013/2014 Wil)				33	25	26	84	24	27	35	86		
		<b>Total</b>				<b>111</b>	<b>104</b>	<b>122</b>	<b>337</b>	<b>98</b>	<b>126</b>	<b>115</b>	<b>339</b>		
						<b>Milchpraktiker</b>				<b>Milchpraktiker</b>					
		Grangeneuve (f)				2	10		12	8	6		14		
		Langnau				8	5		13	2	6		8		
		Sursee				5	4		9	2	3		5		
		Flawil				5	4		9	3	6		9		
		<b>Total</b>				<b>20</b>	<b>23</b>		<b>43</b>	<b>15</b>	<b>21</b>		<b>36</b>		
<b>Qualifikationsverfahren 2015 für Milchtechnologe/innen EFZ</b>		<b>Qualifikationsbereiche/Prüfungsposition</b>				<b>Domaines de qualification/Positions</b>				<b>Jahr</b>					
										2015		2014*			
<b>Procédure de qualification 2015 pour technologues du lait CFC</b>		<b>Praktische Arbeiten</b>													
<p>113 Milchtechnologe und Milchtechnologeinnen haben im Jahr 2015 die Qualifikationsverfahren absolviert. Von ihnen haben 103 die Prüfung erfolgreich bestanden und erhielten das eidgenössische Fähigkeitszeugnis. Die Erfolgsquote betrug 91% (Vorjahr 92%).</p> <p>En 2015, 113 technologues du lait ont passé la procédure de qualification. Parmi eux, 103 ont réussi l'examen et reçu le certificat fédéral de capacité. Le taux de réussite atteint 91% (92% l'année précédente).</p>		Durchführen allgemeiner Milchverarbeitungsprozesse				5.00									
		Herstellen betriebsspezifischer Milchprodukte; und/oder Erbringen besonderer produkt- und betriebsspez. Arbeiten				5.08									
		Umsetzen der Vorschriften zu Hygiene und QM				4.96									
		Einhalten der Vorschriften zu Arbeitssicherheit, Gesundheits- und Umweltschutz				5.16									
		<b>Durchschnitt</b>				<b>5.10</b>				<b>5.00</b>					
		<b>Berufskennnisse</b>													
		Berufskennnisse schriftlich				4.33									
		Berufskennnisse mündlich HK 2.1 - 2.5				4.73									
		Berufskennnisse mündlich HK 2.6 - 2.11				4.67									
		<b>Durchschnitt</b>				<b>4.60</b>				<b>4.70</b>					
<b>Allgemeinbildung</b>															
Erfahrungsnote Allgemeinbildung				4.61											
Vertiefungsarbeit				4.75											
Schlussprüfung				4.51											
<b>Durchschnitt</b>				<b>4.60</b>				<b>4.60</b>							
<b>Erfahrungsnote Berufskennnisse</b>				<b>4.90</b>				<b>4.90</b>							
<b>Gesamtdurchschnitt</b>				<b>4.90</b>				<b>4.80</b>							
* Noten 2014 nach altem Bildungsplan und daher nur bedingt vergleichbar!															
* Les notes 2014 ont été attribuées selon l'ancien plan de formation et ne sont donc que partiellement comparables!															

# Jahresbericht SMV 2015

## Rapport annuel de la SSIL 2015

<b>Qualifikationsverfahren 2015 für Milchpraktiker/innen EBA</b>	<p>Im Jahr 2015 haben 19 Milchpraktiker und Milchpraktikerinnen das Qualifikationsverfahren absolviert. Von ihnen haben alle die Prüfung erfolgreich bestanden und erhielten das Berufsattest. Bei dieser Abschlussprüfung werden die praktischen Arbeiten, die Berufskennnisse und die Allgemeinbildung bewertet.</p>	<p>En 2015, 19 employé(e)s en industrie laitière ont passé la procédure de qualification. Ils ont tous réussi l'examen et reçu l'attestation de formation professionnelle. Cet examen final comporte des travaux pratiques et l'évaluation des connaissances professionnelles et de la culture générale.</p>
<b>Procédure de qualification 2015 pour employé/es en industrie laitière AFP</b>		
<b>Berufsprüfung 2015 für Milchtechnologen/innen</b>	<b>Nr.</b>	<b>Prüfungsfächer</b>
<b>Examen professionnel 2015 pour technologues du lait</b>	1	Projektarbeit (schriftlicher Bericht)
	2	Präsentation und Diskussion der Projektarbeit im Betrieb
	3	Schwerpunktthema im Betrieb
	<b>Gesamtdurchschnitt</b>	
	<p>Von den total 25 Kandidaten/innen der eidgenössischen Berufsprüfung 2015 erhielten 24 Absolventen/innen den eidgenössischen Fachausweis für Milchtechnologen/innen. Die Erfolgsquote beträgt 96% (Vorjahr 86%).</p>	<p>Sur les 25 candidates et candidats à l'examen professionnel fédéral 2015, 24 ont obtenu le brevet fédéral de technologue en industrie laitière. Le taux de réussite se monte donc à 96% (86% l'année précédente).</p>
<b>Höhere Fachprüfung 2015 für Milchtechnologen/innen</b>	<b>Nr.</b>	<b>Prüfungsfächer</b>
<b>Examen professionnel supérieur 2015 pour technologues du lait</b>	1	Businessplan oder Diplomarbeit (schriftlicher Bericht)
	2	Präsentation und Diskussion des Businessplans oder der Diplomarbeit
	<b>Gesamtdurchschnitt</b>	
	<p>Von den total 14 Kandidaten der eidgenössischen höheren Fachprüfung 2015 erhielten 12 Absolventen das eidgenössische Diplom für Milchtechnologen. Die Erfolgsquote beträgt 86% (Vorjahr 91%).</p>	<p>Sur les 14 candidats qui se sont présentés en 2015 à l'examen professionnel supérieur, 12 ont obtenu le diplôme fédéral de technologue en industrie laitière. Le taux de réussite se monte donc à 86% (91% l'année précédente).</p>

# Erfolgreiche Prüfungsabschlüsse in BVM-Betrieben

## Examens réussis dans les entreprises de l'ASL

<b>Qualifikationsverfahren 2016 für Milchtechnologe/in EFZ 2016</b>	<b>Nr.</b>	<b>Name und Vorname</b>	<b>Prüfungsbetrieb</b>	<b>Ausbildner</b>
	1	Acimovic Miroslav	Manser Molki AG 9402 Mörschwil	Manser Josef
<b>Procédure de qualification 2016 pour technologues du lait CFC</b>	2	Betschart Cornel	Baer AG 6403 Küssnacht am Rigi	Steiner Joachim
	3	Fankhauser Markus	Nestlé PTC 3510 Konolfingen	Gilgen Martin
	4	Groh Sämi	Molki Meiringen AG 3860 Meiringen	Tschümperlin Benno
	5	Häni Nicole	Emmi Schweiz AG 3072 Ostermundigen	Ruth Huber
	6	Hiestand Michael	Emmi Schweiz AG 6032 Kaltbach	Roth Hanspeter
	7	Kuntzer Gabriel	Estavayer Lait SA 1470 Estavayer-le-Lac	Victor Hänggeli
	8	Lang Dominik	Emmi Schweiz AG 6032 Emmen	Schmid Christoph
	9	Limani Dorian	Emmi Schweiz AG 6252 Dagmersellen	Gerber Marin
	10	Maerki Célia	Estavayer Lait SA 1470 Estavayer-le-Lac	Victor Hänggeli
	11	Meier Oliver	Emmi Schweiz AG 6032 Emmen	Schmid Christoph
	12	Pateo Alex	Emmi Schweiz AG 6032 Emmen	Schmid Christoph
	13	Persano Romina	Emmi Schweiz AG 6032 Emmen	Schmid Christoph
	14	Roth Nicolas	Mittelland Molkerei AG 5034 Suhr	Bühler Bruno
	15	Rüegg Bettina	Molkerei Biedermann AG 9220 Bischofszell	Huser Natascha
	16	Scheiwiller Lukas	Züger Frischkäse AG 9245 Oberbüren	Züger Markus
	17	Schüpbach Pascal	Emmi Schweiz AG 3072 Ostermundigen	Huber Ruth
	18	Trunz Melanie	Züger Frischkäse AG 9245 Oberbüren	Züger Markus
	19	von Gunten Patrick	Mittelland Molkerei AG 5034 Suhr	Bühler Bruno
<b>Qualifikationsverfahren 2016 für Milchpraktiker/innen EBA</b>	<b>Nr.</b>	<b>Name und Vorname</b>	<b>Prüfungsbetrieb</b>	<b>Ausbildner</b>
	1	Aebi Christian	Emmi Schweiz AG 3425 St. Niklaus bei Koppigen	Schnell Urs
<b>Procédure de qualification 2016 pour employé/es en industrie laitière AFP</b>	2	Licini Tamara	Emmi Schweiz AG 6032 Emmen	Schmid Christoph
	3	Pignat Samuel	Estavayer Lait SA 1470 Estavayer-le-Lac	Hänggeli Victor
	4	Roulin David	Estavayer Lait SA 1470 Estavayer-le-Lac	Hänggeli Victor
	5	Yosief Samson	Emmi Schweiz AG 3072 Ostermundigen	Huber Ruth

## Erfolgreiche Prüfungsabschlüsse in BVM-Betrieben

## Examens réussis dans les entreprises de l'ASL

<b>Berufsprüfung 2015 für Milchtechnologen/innen / eidg. Fachausweis</b>	<b>Nr.</b>	<b>Name und Vorname</b>	<b>Arbeitgeber/BVM-Unternehmen</b>
	1	Debieux Fabrice	ELSA SA, 1470 Estavayer-le-Lac
<b>Examen professionnel 2015 de TIL / brevet fédéral</b>	2	Estermann Patricia	Emmi Schweiz AG, 6252 Dagmersellen
	3	Fedier Michael	Emmi Schweiz AG, 6032 Emmen
	4	Kronenberg Kevin	Emmi Schweiz AG, 6032 Emmen
	5	Martin Heïdi	ELSA SA, 1470 Estavayer-le-Lac
	6	Papaux Robin	Crema SA, 1752 Villars-sur-Glâne
	7	Recher David	Mittelland Molkerei AG, 5034 Suhr
	8	Tresch Steven	Emmi Schweiz AG, 6032 Emmen
<b>Höhere Fachprüfung 2016 für Milchtechnologen/innen / eidg. Diplom</b>	<b>Nr.</b>	<b>Name und Vorname</b>	<b>Arbeitgeber/BVM-Unternehmen</b>
	1	Manser Stefanie	Züger Frischkäse AG, 9245 Oberbüren
<b>Examen professionnel supérieur 2016 de TIL / diplôme fédéral</b>	2	Stutz Dominik	Mittelland Molkerei AG, 5034 Suhr



Die Diplomanden der Höheren Fachprüfung für Milchtechnologen/innen 2015

### Situation Aufbaumodule und Massnahmen

Erinnern wir uns an letztes Jahr: Was so ermutigend begonnen hatte, scheint nun zu stagnieren.

Nach einer erfolgreichen Pilotdurchführung des neu entwickelten produktspezifischen Aufbaumoduls «Sauermilch & Quark herstellen» entschlossen wir uns, dieses Konzept ins Angebot der BVM-Weiterbildungskurse aufzunehmen. Erstmals führten wir den Kurs am 14. September 2015 in der Pilothehalle des BBZN Sursee durch, und er fand bei den Teilnehmenden ebenso viel Anklang wie im Pilotdurchgang. Folglich wollten wir den Kurs 2016 sowohl im Frühling als auch im Herbst anbieten. Ein weiteres produktspezifisches Modul sollte parallel dazu entstehen. Dies zur Planung.

Die Realität holte uns auf den Boden zurück: Vielleicht war der Termin ungünstig, oder die Werbung zu wenig zielgerichtet. Jedenfalls konnten wir den Kurs «Sauermilch & Quark herstellen» am 12. April 2016 nur mit minimaler Teilnehmerzahl gerade noch kostenneutral durchführen.

Der BVM-Vorstand diskutierte die Situation der Aufbaumodule intensiv, suchte nach gangbaren Lösungsansätzen, und traf folgende Entscheide und Massnahmen:

**Sofortmassnahme:** Im Herbst 2016 wird kein Aufbaumodul angeboten.

**Längerfristige Entscheide:** Das Angebot an sich bereitet Freude bei den Teilnehmenden. Das Konzept mit dem produktspezifischen Fokus macht durch die enge Verknüpfung von praktischer Tätigkeit mit der theoretischen Begründung die Wirkung von Einflussfaktoren auf die Produktqualität deutlich. Es wird erlebbar, dass eine ungenügende Konsistenzbearbeitung während der Herstellung anschliessend in der sensorischen Prüfung des fertigen Produktes spürbar ist. Aus diesen Gründen bieten wir das Aufbaumodul «Sauermilch & Quark herstellen» erneut an, am Dienstag 2. und 9. Mai 2017. Nutzen Sie das Angebot. Die Teilnehmenden (z. B. Anlagenführer) nehmen durch die sehr praxisorientierte Methode und den Austausch mit Referent und anderen Kursteilnehmern wertvolle Tipps mit in den eigenen Betrieb. Das bereichsübergreifende Prozessdenken wird geschärft und das aktive Mitdenken gefördert. Die Vorstandsmitglieder des BVM stellen sich für einen Besuch in Ihrer Unternehmung gerne zur Verfügung, um Ihre Anforderungen und Bedürfnisse zukünftig noch besser einfließen zu lassen.

### Situation du module de consolidation et mesures

Souvenons nous de l'année dernière, ce qui avait commencé de manière si encourageante semble maintenant stagner.

Après une présentation pilote réussie du nouveau module spécifique «fabriquer lait fermenté et séché», nous avons décidé d'introduire ce concept dans l'offre de formation continue de l'ASL. La première fois, le cours a été donné le 14 septembre 2015 dans les installations de BBZN Sursee et il a connu autant de succès que la présentation pilote. Suite à cela nous voulions répéter le cours en 2016 une fois au printemps et une fois en automne. Un nouveau module spécifique à un produit aurait dû être développé en parallèle. C'était la planification.

La réalité nous a ramené sur terre: la date était peut-être mal choisie ou la publicité par assez bien ciblée. En tous les cas, nous n'avons pu tenir le cours «fabriquer lait fermenté et séché» du 12 avril qu'avec le nombre minimal de participants et avons juste couvert les coûts.

Le comité de l'ASL a intensément discuté de la situation de ces modules, a cherché des solutions applicables et pris la décision et mesure suivante:

**Mesure d'urgence:** Pas d'offre de module de consolidation en automne 2016.

**Décision à plus long terme:** L'offre en soi a réjoui les participants. Le concept avec un accent sur des produits spécifiques rend visible l'effet des facteurs influençant la qualité en raison du lien étroit entre activité pratique et explications théoriques. Il est possible de constater qu'un travail insuffisant de la structure pendant la fabrication est détectable à l'analyse sensorielle du produit fini.

Pour ces raisons, nous organiserons à nouveau le module «fabriquer lait fermenté et séché» le mardi 2 et 9 mai 2017.

Profitez de l'offre. Les participants (p. ex. conducteurs d'installations) font profiter leur entreprise de nombreux conseils grâce à la méthode très orientée vers la pratique et grâce aux échanges avec l'intervenant et les autres participants. Le mode de réflexion intersectoriel est renforcé et une participation à la réflexion encouragée. Les membres du comité de l'ASL se mettent volontiers à votre disposition pour une visite dans votre entreprise, afin pouvoir encore mieux tenir compte à l'avenir de vos exigences et besoins.



## Neuer Auftritt für unsere Berufe

## Nouvelle apparence pour nos professions

Ab sofort treten unsere Berufe neu auf. Vom Logo über die Website und Broschüren bis zu Give-aways und Ausstellungen: Die Berufe Milchtechnologie/in und Milchpraktiker/in präsentieren sich frisch und modern. Sie zeigen sich im Umfeld ihrer Produkte. Auf den Fotos und in den Videos sehen Sie echte Nachwuchskräfte in ihren Betrieben. Nutzen Sie die Werbemittel und Möglichkeiten, um Ihre Wunsch-Lernenden zu finden.

### «Wir alle können und müssen das Image leben»

Interview mit Hans Aschwanden,  
Präsident des Schweizerischen  
Milchwirtschaftlichen Vereins

*Wie wichtig ist das Image der Milchberufe?*  
Das Image und Bekanntheit sind entscheidend. Dabei ist es ganz wichtig, dass alle Mitarbeitenden in den Betrieben dieses Image leben. Deshalb zuerst einmal mein herzlicher Dank an alle, die sich in irgendeiner Form für das Image der Berufe Milchtechnologie/in und Milchpraktiker/in einsetzen!

*An wen richtet sich die Nachwuchskampagne?*

In erster Linie wollen wir die Jugendlichen und ihre Eltern ansprechen. Natürlich wollen wir auch die bestehenden guten Beziehungen zu Schulen und Berufsberatern weiter pflegen. Das eine tun und das andere nicht lassen ...

*Was beinhaltet der neue Auftritt?*

Im neuen Erscheinungsbild sind die Broschüre und der Flyer, die Website, der neue Auftritt auf Facebook, Beachflags, Roll-Ups, Sticker und Werbegeschenke enthalten.



### Sie möchten einen Sticker produzieren?

Bitte kontaktieren Sie uns. Wir entwerfen ihn passend für Sie und senden Ihnen die Druckfiles.  
info@milchtechnologie.ch

Dès maintenant, nos professions endossent un nouvel habit. Du logo au site internet et aux brochures en passant par les cadeaux et expositions: les professions de technologie du lait et d'employé(e) en industrie laitière se présentent sous un air frais et moderne. Elles se montrent entourées de leurs produits. Les photos et les vidéos représentent les vraies personnes en formation dans leurs entreprises. Utilisez ces moyens publicitaires et ces possibilités pour trouver l'apprenti recherché.

### «Nous pouvons et devons tous incarner cette image»

Interview avec Hans Aschwanden,  
Président de la Société suisse d'industrie  
laitière SSIL

*Quelle importance accordez-vous à l'image des professions du lait?*

L'image et la notoriété sont primordiales. Il est prioritaire que tous les collaborateurs de nos entreprises incarnent cette image. C'est pourquoi je souhaite tout d'abord remercier cordialement tous ceux qui, d'une façon ou d'une autre, s'engagent pour l'image des professions de technologie du lait et d'employé(e) en industrie laitière!

*A qui s'adresse la campagne de promotion de la relève?*

Nous souhaitons nous adresser, en tout premier, aux jeunes et à leurs parents. Nous voulons naturellement aussi maintenir les bonnes relations avec les écoles et les conseillers en orientation. Faire l'un sans négliger l'autre...

*Que comprend ce nouveau look?*

La nouvelle image concerne les brochures, les dépliants, le site internet, une nouvelle page facebook, des oriflammes, des roll-ups, des autocollants et des cadeaux publicitaires.

*Qu'est-ce qui est le plus important sur la toile?*

Les entreprises peuvent nous communiquer leurs places d'apprentissage vacantes tous les deux mois ou afficher le lien vers leur propre site.

*Pourquoi y a-t-il des vidéos?*

Les enquêtes montrent que ce sont les vidéos qui ont le plus d'impact chez les jeunes. Elles permettent de se faire une idée précise du travail dans une fromagerie ou une industrie laitière. Le jeune peut s'imaginer si cette réalité va lui plaire. Des jeunes racontent aux jeunes ce qui les fascinent dans leur profession et montrent leur travail.



## Neuer Auftritt für unsere Berufe

## Nouvelle apparence pour nos professions



Es wurden Videos zu 20 Betrieben produziert, die auch Basis für schriftliche Reportagen in den Medien sind. Die Videos werden auf der Website und auf Facebook publiziert.

Des vidéos ont été tournées dans 20 entreprises, celles-ci servent aussi de base à des reportages écrits dans les journaux. Les vidéos seront publiées sur le site et sur facebook.

### *Was ist wichtig bei der Website?*

Die Betriebe können uns alle zwei Monate die offenen Lehrstellen melden oder sie gerade über ihren persönlichen Zugang online stellen.

### *Warum gibt es Videos?*

Umfragen zeigen, dass Videos bei Jugendlichen die besten Resultate erzielen. Man kann sich so ganz einfach vorstellen, wie es in einer Käserei oder einem Industriebetrieb zu und hergeht. Man bekommt ein Gefühl dafür, ob es einem dort gefallen würde. Junge Leute erklären Jugendlichen, was sie am Beruf fasziniert und zeigen ihre Arbeit.

### *Was bringen Social Media Kanäle?*

Sie sind ein einfacher, wirksamer und kosteneffizienter Weg, um Jugendliche und Eltern zu erreichen. Die Videos werden in den jeweiligen Regionen beworben, was erfahrungsgemäss 20 000 bis 80 000 Aufrufe pro Video bringen kann.

### *Was passiert in der Pressearbeit?*

Das ist ein ganz wichtiger Punkt. Zu allen porträtierten Betrieben – in diesem Jahr allein 20 – werden in den regionalen und anderen Medien Reportagen erscheinen. Das

### *Qu'apportent les réseaux sociaux?*

Ils sont un moyen simple, efficace et peu coûteux d'atteindre les jeunes et leurs parents. Lorsque l'on tourne une vidéo, de la publicité est faite dans les régions concernées, ce qui permet d'avoir 20 000 à 80 000 visionnements par vidéo.

### *Et qu'en est-il de la collaboration avec les médias?*

C'est un point très important. Des reportages seront publiés dans les médias régionaux ou au-delà sur toutes les entre-



## **Vous souhaitez produire un autocollant?**

Contactez-nous svp. Nous vous proposerons un projet adapté et nous vous enverrons les fichiers.  
info@milchtechnologie.ch

## Neuer Auftritt für unsere Berufe

## Nouvelle apparence pour nos professions

können Radio, Zeitungen, Magazine oder TV sein – so erreichen wir eine grosse Breitenwirkung. In diesem Zusammenhang wollen wir auch eine stärkere Professionalisierung der Medienarbeit erreichen. Dabei geht es darum, dass wir alle den Beruf gleich oder sehr ähnlich präsentieren. Hier kommt unsere Pressestelle zum Einsatz.

### *Wie werden die Verkaufskanäle genutzt?*

Ausserdem ist die Idee, dass in den Käsereien und nach Möglichkeit im Detailhandel Beachflags, Flyer und Sticker auf den Produkten zum Einsatz kommen. So verteilt die Migros im November 100 000 Milchflaschen mit Nachwuchswerbung.

### *Was passiert mit Schulen und Berufsberatern?*

Zusätzlich werden Schulen und Berufsberater informiert. So können zum Beispiel Events wie Erlebnistage als Modul entwickelt und an verschiedenen Orten durchgeführt werden.

### *Was machen die Regionen und Betriebe?*

Ohne die Regionen läuft es nicht! Nur hier ist klar, wie es mit der Nachwuchsförderung läuft und was gebraucht wird. Natürlich sind gute Ideen willkommen und geschätzt! Es geht einfach darum, dass auf effiziente Art und Weise die optimalen Resultate erzielt werden. Dass wir gegenseitig voneinander lernen.

prises qui feront l'objet d'un portrait – 20 cette année. Les journaux, les radios, les magazines ou les TV sont concernés, nous toucherons ainsi une grande audience. Dans ce domaine, nous voulons aussi atteindre un grand professionnalisme. Il est important que tous représentent la profession de façon semblable ou très proche. C'est là que notre service de presse entre en jeu.

### *Comment allons-nous utiliser les canaux de vente?*

Nous espérons que les fromageries et si possible aussi le commerce de détail utiliseront les oriflammes, les dépliants et les autocollants à coller sur les produits. Ainsi, en novembre, Migros commercialisera 100 000 bouteilles de lait avec la promotion de la relève.

### *Que se passera-t-il avec les écoles et les conseillers en orientation professionnelle?*

Les écoles et les conseillers seront aussi informés. Il sera ainsi possible de développer des événements sous forme de modules, comme une journée découverte et de les présenter en différents lieux.

### *Que font les régions et les entreprises?*

Sans les régions rien n'est possible! Ce sont elles qui savent comment fonctionne la promotion de la relève et de quoi elle a besoin. Les bonnes idées sont bienvenues et appréciées! Il s'agit simplement d'obtenir des résultats optimaux de manière efficace. Et d'apprendre les uns des autres.

## Medien – die grosse Chance in den Regionen und für die Betriebe

**Wir bitten alle Regionen, Berufsfachschulen und Betriebe um die Unterstützung bei der Medienarbeit – damit alle Anstrengungen zu einem optimalen Resultat führen.**

Jeder Medienbericht ist eine grosse Chance für die positive Imagepflege und Mund-zu-Mund-Propaganda. «Tue Gutes und sprich darüber.» Diese Chance wollen wir gemeinsam gut nutzen. Über die Kampagne wird laufend Medienarbeit gemacht – sozusagen ein Grundrauschen erzeugt. Helfen Sie uns dabei und nutzen Sie es für Ihren Betrieb!

### **Pressestelle Kontakt**

Im Rahmen der Kampagne ist unsere Pressestelle für die Medienarbeit zuständig:  
Iris Wirz c&p communications  
Tel. 043 500 52 88 (Tel. für Medien / Ringruf)  
presse@milchtechnologie.ch

## Les médias – une grande chance pour les entreprises à l'échelon régional

**Nous demandons à toutes les régions, les écoles professionnelles et les entreprises de nous soutenir dans notre travail de relations publiques – afin que tous les efforts mènent à un résultat optimal.**

Une présence dans un média représente une grande opportunité de propager une image positive et de faire fonctionner le bouche-à-oreille. «Fais bien et parles-en». Nous voulons profiter tous ensemble de ces opportunités. La campagne sera régulièrement présente dans les médias – pour créer le buzz, comme l'on dit. Aidez-nous et profitez-en pour votre entreprise!

### **Contact service de presse**

Dans le cadre de la campagne, notre service de presse est chargé des contacts avec les médias:  
Iris Wirz c&p communications  
Tél 043 500 52 88 (n° de tél pour les médias / tél en chaîne)  
presse@milchtechnologie.ch

# Neuer Auftritt für unsere Berufe

# Nouvelle apparence pour nos professions

## Milch – «Rohstoff» für den Erfolg



In den Käseereien oder in den Industriebetrieben bieten sich dir vielfältige Karrieremöglichkeiten. Auch als KäsereimitarbeiterIn bist du sehr gesucht. Wir Milchtechnologen bilden uns nach der Lehre über die Berufsprüfung und die höhere Fachprüfung zum eidgenössisch diplomierten MilchtechnologIn (Käse- oder MolkemeisterIn) weiter. Als selbständige UnternehmerInnen übernehmen wir die Verantwortung für die Produkte – von der Entwicklung über die Herstellung bis zum Marketing und Verkauf. Wir stehen ständig im Kontakt mit Menschen – mit Kunden oder Lieferanten oder als Teil unseres Teams.



Die Berufsprüfung und die Höhere Fachprüfung bauen auf praktischen Erfahrungen auf. Absolventen dieser Prüfungen können im gesamten Produktionsprozess der gewerblichen und industriellen Milchverarbeitung anspruchsvolle Aufgaben und Führungsfunktionen übernehmen.

### Zusätzliche Weiterbildungswege:

**Höhere Fachschule für Lebensmitteltechnologie** in Posieux und Wilderswil. Voraussetzung zum Studium ist eine abgeschlossene Berufsbildung im Lebensmittelbereich.

**Fachhochschulen (FH):** Voraussetzung zum Studium ist eine abgeschlossene Berufsausbildung im Lebensmittelbereich und die Berufsmaturität. Studiert wird in der Berufshochschule an der Hochschule für Agrar-, Forst- und Lebensmittelwissenschaften HAWL in Zollikofen oder an der Hochschule Wädenswil bzw. Son.

**Hochschulstudium:** Voraussetzung sind Maturität und Berufsdiplom im Lebensmittelbereich. Das Studium von 5 Jahren in Lebensmittelwissenschaften wird von der ETH in Zürich angeboten.



«Mit der Lehre als Milchtechnologe steht mir die Welt offen. Vielleicht leite ich mal eine Lebensmittelabrik.»



Beim SMV oder im Shop der Website können die Werbemittel bestellt werden. Dazu zählen u.a. Imagebroschüre, A6-Flyer für breite Streuung, Roll-Ups zum Ausleihen, Beach-Flags für die Betriebe, T-Shirts und Hemden, Sticker auf den Produkten, Getreideriegel und Schweizer Käsemesser.

Auprès de la SSIL ou à la boutique du site internet, vous pouvez commander des objets publicitaires. Vous avez le choix: brochures descriptives, dépliant A6 pour une distribution plus large, roll-ups en prêt, oriflammes pour l'entreprise, t-shirts et chemises, autocollants pour vos produits, barres de céréales et couteaux suisses avec lame à fromages.

BVM Berufsverband  
Molkereifachleute der Schweiz  
ASL Association Suisse des Laitiers

Deutsch   Français

Organisation   Kurse   Aktivitäten   Download   Kontakt   Links

Leitbild

Aufbau

Vorstand

Geschäftsführung

Statuten

Mitglieder

Beitrittsformular

### Der Berufsverband Molkereifachleute der Schweiz stellt sich vor

**Leitbild**

- Der BVM ist der repräsentative Berufsverband der Molkereifachleute der Schweiz und vertritt die Interessen von Arbeitnehmer:innen und Arbeitgeber der Molkereibranche/Milchindustrie bezüglich Aus- und Weiterbildung.
- Wir fördern den Kontakt, die Pflege der Kameradschaft, den Erfahrungsaustausch und die Weiterbildung der Molkereifachleute/Milchtechnologen.
- Wir setzen uns national und international für die Anerkennung und das Ansehen unseres Berufsstandes ein.
- Wir sind der kompetente Partner für Behörden, Institutionen, Unternehmungen und Organisationen und streben die Zusammenarbeit mit anderen Institutionen im Weiterbildungsbereich der Lebensmittelindustrie an.

**Strategie**

- Wir orientieren uns an den Bedürfnissen unserer Mitglieder und der Praxis.



www.bvm-asl.ch

Aktuell   Organisation   Kontakt   Download   Shop   E-Mail

FR DE

**MILCH**  
technologie/in

Portrait   In einer Lehre   Weiterbildung   Berufsbilder   Ausbildungsbetriebe



Milchtechnologe/in EFZ  
Wir produzieren Genuss

Portrait • Lernende stellen sich vor • Ausbildungsbetriebe

www.milchtechnologie.ch | www.technologie.ch

**foodaktuell.ch**  
Fachportal für die Lebensmittelwirtschaft

STELLENMARKT   WER LIEFERT WAS?   KAUFEN / VERKAUFEN   MESSEN / VERANSTALTUNGEN   Newsletter   Login   Suchen

Startseite   Abo   Kontakt / Impressum   Meinungen   Politik / Recht   Branchen   Technologie / F+E   Unternehmen

Bildung / Köpfe / Karrieren

Datum: 21. September 2016   Branche: Backwaren

**GROUPE MINOTERIES HAT GEWINN GESTEIGERT**

Die Restrukturierungen der Groupe Minoteries zeigen Wirkung. Der Umsatz im ersten Halbjahr stieg – der Gewinn auch.

von pd/hps

---

Datum: 21. September 2016


**WWF: GROSSE UNTERSCHIEDE BEIM PALMÖL**

Laut neuem Palmöl-Rating des WWF nehmen 3 von 6 Schweizer Unternehmen bei der Beschaffung von RSPO-zertifiziertem Palmöl eine Vorreiterrolle ein.

von lid

**PARTNER**

Medienpartnerschaft

 alimenta ist mit dem Dachverband der Schweizer...  
[Lesen](#)

**NACHRICHTEN**

GROUPE MINOTERIES HAT GEWINN GESTEIGERT

[Die Mühlenbetreiberin Groupe Minoteries konnte im ersten Halbjahr...](#)

WWF: GROSSE UNTERSCHIEDE BEIM PALMÖL

www.foodaktuell.ch